

# 馮秋將展實驗性作品



▲歷史劇場《中國建築一百年》海報 進念·二十面體供圖

## 中國建築一百年十一月公演

【大公報訊】今年Tramedaure國際當代戲劇節開幕日、進念·二十面體主辦及製作「建築是藝術節」歷史劇場《中國建築一百年》十二月初將在香港演出，透過劇中兩對相隔近一百年的建築夫妻——追求中國傳統建築保存與古為今用的建築師學者梁思成、林徽因；和全面引進西方建築名牌作品的地產商張欣、潘石屹，講述浪漫與利潤；生活與生存；建築的詩意與浪漫到建築的利潤與現實。百年間，兩對夫婦，一首一尾，見證了歷史、文化交流的不可測，見證了百年建築在中國，演繹一齣關於「現代中國」的意識劇場。

胡恩威擔任該劇編劇、導演及設計，魏紹恩任聯合編劇。台北演員高若珊、崔台鑄一人分飾兩角；高若珊飾林徽因／張欣，崔台鑄飾梁思成／潘石屹。

該劇十二月四及五日晚上八時十五分、十二月六日下午三時在香港文化中心大劇院公演，門票現於城市售票網發售：www.urbtix.hk。

此外，該劇顧問、香港中文大學建築學系教授何培斌將於十一月七及八日下午三時，在中環新世界大廈二期八樓Chi Art Space主講「中國建築一百年」講座。

何培斌十一月七日主講「折衷主義：現代中國傳統建築」，十一月八日主講「現代主義在中國」。演出及講座查詢電話：二五六六九六九六。

【大公報訊】實習記者卞卡卡報：旅美華人藝術家馮明秋個展將於十一月十一日在世界畫廊開幕，呈現藝術家近年創作的二十五件書法作品及一系列雕刻印章，展品分為兩批展出。馮明秋的作品為書法創作提供了一種可能性，其帶有實驗性的書法創新，兼具傳統的規則、元素與當代藝術語彙。

初見馮明秋的作品，大抵會萌生這樣的感嘆：「原來書法也可以這樣寫。」他的作品中，將傳統的筆、墨、水、宣紙，演變出無限可能。他嫻熟地利用墨的「五色」：乾、濕、濃、淡、枯，結合宣紙的特性創造出自己的書法技藝「水寫」。

所謂「水寫」就是藝術家利用宣紙吸水的特性，先以筆尖蘸清水，在宣紙紙面上留下揮灑的印記，之後再用蘸滿墨水的毛筆在之前的筆跡上勾畫新的筆觸。先前的清水書寫的痕跡並未被後來的筆畫所遮蓋，反而在墨跡下若隱若現。

### 解構重組文字內部結構

除了獨特的技巧外，他在書寫形式上也從未停止過探索，從傳統的字體出發，他創造出逾百種新的「書體」，如「針直散字」、「沙字」、「音樂字」等。馮明秋介紹：「針直散字就是將行與行、字與字之間的空間打破。」雖然字已然不復原本的形狀，卻依然可以分辨其中內容，再被問到有沒有想過解釋所寫的具體內容時，馮明秋回答說：「其實觀者不斷追尋所寫內容，才是這件作品趣味所在。」與「針直散字」相對的，他還有嘗試將字內部結構壓縮等。

「也許有人會覺得創造這些作品是簡單的，但其實每一種字都得來不易。」馮明秋說，「例如「雨字」是我花了三、四時間研究出來的，我一直想要還原雨打在玻璃上的感覺，不斷嘗試之後才逐漸接近並成型。」

### 突破創造嶄新印章形式

每一件作品都體現了馮明秋對書法本質的探討，以及對生活的思考。透過這些作品，他解構並重組中國文字內部的空間結構，同時將每一筆劃都重新書寫改變其原本的「固有形態」，形成了自身獨一無二兼具視覺性與哲學性的「書法作品」。

此外，個展中亦將呈獻其手刻的印章系列作品。馮明秋自一九七五年起便雕刻印章，他突破窠臼所創造的嶄新印章形式中，有清晰可辨的文字或象形文字，亦有天馬行空的幻想之作。

該展覽十一月十一日下午六時舉辦開幕儀式，展期至十二月三十一日（逢周日休息）。

世界畫廊位於中環都爹利街十一號律敦治中心108室。查詢展覽詳情可電二五二五〇五二九，或瀏覽世界畫廊網頁：www.galeriedumonde.com。



▲馮明秋介紹第四代「音樂字」 大公報實習記者卞卡卡攝



▲「京中帶崑」是此版《知己》的一大特色 大公報記者宋偉攝

## 兩岸名家連袂演《知己》

【大公報訊】記者宋偉大連報道：由台灣京劇名家李寶春改編自內地同名話劇，並由他主演的新編京劇《知己》日前在大連國際會議中心大劇院公演，來自兩岸的戲曲名角、演奏家、著名樂團傾情獻藝。大連是該劇內地巡演首站，未來還將陸續在武漢、廈門、上海等八個城市演出。

李寶春表示，長期以來，兩岸在京劇藝術領域的交流非常頻繁，兩岸京劇院團相互訪問演出、名師授藝、排戲導戲等方式已成為交流合作中的主體：「希望通過兩岸京劇演員的合作，推動京劇藝術的發展。」

《知己》原是內地著名編劇郭啓宏的話劇作品，該劇

講述了清代名士顧貞觀隱居二十多年營救知己吳兆騫的故事。

在新編京劇《知己》中，李寶春首次搭配大型西方管弦樂伴奏，採取「京崑並茂」的形式，讓唱腔層次更豐富。

李寶春說，早在《知己》在北京首演時，「台北新劇團」的製作人辜懷群曾與其一同觀摩並深受觸動，立即向郭啓宏拋出「橄欖枝」。郭啓宏剛看完李寶春在北京公演的《弄臣》，表示「連雨果的作品都能做成這樣，我信任你們」，當即把《知己》的京劇演出權贈予辜懷群，並指定由李寶春執筆改編。

出身京劇世家的李寶春認為，京劇要不肯離傳統，又要充分考慮當今年輕人的審美觀，在舞蹈編排上也要融入現代氣息：「只有這樣，才能更多吸引兩岸的老中青戲迷，傳承並發揚國粹。」

Stock code: 20512 Stock abbreviation: MCKB Announcement No.: 2015-028

### Tsann Kuen (China) Enterprise Co., Ltd.

#### Abstract of the Report for the Third Quarter of 2015

Section I. Important Reminders  
The Board of Directors, the Supervisory Committee as well as director, supervisor and senior management staff of Tsann Kuen (China) Enterprise Co., Ltd. (hereinafter referred to as "the Company") warrant that this report is factual, accurate and complete without any false record, misleading statement or material omission. And they shall be jointly and severally liable for that.

Name	Position	Reason	Name of the entrusted person
Bai Shaoxing	Independent Director	On a business trip	Tang Jimin

Section II. Financial Highlights & Change of Shareholders  
I. Financial highlights  
Does the Company adjust retrospectively or restate financial data of previous periods?  
 Yes  No

Item	30 Sept. 2015	31 Dec. 2014	Increase/(decrease) (%)	
Total assets	1,826,569,790.69	1,651,024,619.41	10.63	
Net assets attributable to shareholders of the Company	549,589,276.40	545,574,499.55	0.55	
Operating revenues	579,140,206.32	6.40	1,474,334,364.39	2.77
Net profit attributable to shareholders of the Company	12,960,350.00	-45.79	28,071,375.18	-27.58
Net cash flows from operating activities	19,466,416.78	30.84	23,152,923.92	-27.54
Basic EPS	-53,558,201.77	-46.75	-104,121,841.58	74.86
Diluted EPS	0.07	-46.75	0.15	-28.57
Weighted average ROE (%)	2.36	-4.12	5.09	-2.21

Total share capital of the Company up to the former exchange date before the disclosure:  
185,391,680

Whether there were changes caused from the Company issuing the new shares, additional issuance, allotment, equity incentive exercise and repurchase that influenced the amount of the owners' equities  
 Yes  No

Items and amounts of extraordinary gains and losses  
 Applicable  Inapplicable

Item	Amount as at Jan.-Sept. 2015	Note
Gain/loss on the disposal of non-current assets (including the offset part of asset impairment provisions)	1,391,390.00	
Tax rebates, reductions or exemptions due to approval beyond authority or the lack of official approval documents		
Government grants recognized in the current period, except for those acquired in the ordinary course of business or granted at certain quotas or amounts according to the country's unified standards	1,774,449.00	
Capital occupation charges on non-financial enterprises that recorded into current gains and losses		
Gains due to that the investment costs for the Company to obtain subsidiaries, associates and joint ventures are lower than the enjoyable fair value of the identifiable net assets of the investees when making the investments		
Gain/loss on non-monetary asset swap		
Gain/loss on entrusting others with investments or asset management		
Asset impairment provisions due to acts of God such as natural disasters		
Gain/loss on debt restructuring		
Expenses for business reorganization, such as expenses for staffing, reorganization, etc.		
Gain/loss on the part over the fair value due to transactions with financially distressed parties	3,012,412.31	
Current gains and losses of subsidies acquired from business combination under the same control as from period-begin to combination date		
Gain/loss on contingent events irrelevant to the Company's normal business		
Gains and losses on change in fair value from tradable financial assets and tradable financial liabilities, as well as investment income from disposal of tradable financial assets and tradable financial liabilities and financial assets available for sale, except for effective hedging related with normal business of the Company		
Reversal of impairment provisions for the accounts receivable on which impairment tests were carried out separately		
Gain/loss on external entrustment loan		
Gain/loss on change of the fair value of investing real estate of which the subsequent measurement is carried out adopting the fair value method		
Effect on current gains/losses when a one-off adjustment is made to current gains/losses according to requirements of taxation, accounting and other relevant laws and regulations		
Chandy fees income when entrusted with operation	1,554,104.77	
Non-operating incomes and expenses other than the above	1,158,481.06	
Other gain/loss items that meet the definition of an extraordinary gain/loss	1,635,823.79	
Minority interests effects (after tax)	4,938,451.26	

Explains the reasons if the Company classifies an item as an extraordinary gain/loss according to the definition in the Explanatory Announcement No. 1 on Information Disclosure for Companies Offering Their Securities to the Public—'Extraordinary Gains and Losses, or classifies any extraordinary gain/loss item mentioned in the said explanatory announcement as a recurrent gain/loss item  
 Applicable  Inapplicable

In the reporting period, the Company did not classify any extraordinary gain/loss item as defined or particularized in the 'Explanatory Public Notice No. 1 on Information Disclosure for Companies Offering Their Securities to the Public—'Extraordinary Gains and Losses' as a recurrent gain/loss item.

I. Total number of shareholders and shareholdings of the top ten shareholders at the period-end  
18,231

Name of shareholder	Name of shareholder	Shareholding percentage (%)	Number of shares held	Number of restricted shares held	Pledged or frozen shares	Status of shares	Number of shares
FORCHIEE DEVELOPMENT LIMITED	Foreign corporation	29.10%	53,940,530	N/A	N/A	N/A	N/A
EUPA INDUSTRY CORPORATION LIMITED	Foreign corporation	13.04%	24,172,348	N/A	N/A	N/A	N/A
GIOTAI JUNAN SECURITIES(HONGKONG) LIMITED	Foreign corporation	5.89%	10,920,091	N/A	N/A	N/A	N/A
HILLMAN INVESTMENTS LIMITED	Foreign corporation	2.49%	4,621,596	N/A	N/A	N/A	N/A
WU CHI LI	Foreign natural person	1.46%	2,715,200	N/A	N/A	N/A	N/A
Chen Yongping	Domestic natural person	1.02%	1,888,819	N/A	N/A	N/A	N/A
Chen Yongping	Foreign natural person	0.77%	1,436,149	N/A	N/A	N/A	N/A
Chen Lijuan	Foreign natural person	0.69%	1,287,817	N/A	N/A	N/A	N/A
Xu Qingxin	Domestic natural person	0.66%	1,112,276	N/A	N/A	N/A	N/A
Shanghai Hong Kong Wangso Securities	Foreign corporation	0.59%	1,093,356	N/A	N/A	N/A	N/A

Shareholdings of top 10 non-restricted common shareholders

Name of shareholder: FORCHIEE DEVELOPMENT LIMITED, EUPA INDUSTRY CORPORATION LIMITED, GIOTAI JUNAN SECURITIES(HONGKONG) LIMITED, HILLMAN INVESTMENTS LIMITED, WU CHI LI, Chen Yongping, Chen Yongping, Chen Lijuan, Xu Qingxin, Shanghai Hong Kong Wangso Securities

The first, the second and the fourth largest shareholders are the Company's corporate controlling shareholders. It is unknown to the Company whether there exist associated relationship among the shareholders above or they are acting-in-concert entities as stipulated in the Administrative Measures on Information Disclosure of Changes in Shareholding of Listed Companies.

Did any of the top 10 common shareholders or the top 10 non-restricted common shareholders of the Company conduct any promissory repo during the reporting period?  
 Yes  No

None of the top 10 common shareholders or the top 10 non-restricted common shareholders of the Company carried out any agreed buy-back in the reporting period.

2. Total number of preferred shareholders at the period-end and shareholdings of top 10 preferred shareholders  
 Applicable  Inapplicable

Section III. Significant Events  
I. Major changes in main accounting statement items and financial indicators in the reporting period, as well as reasons for the changes  
 Applicable  Inapplicable

Item	30 Sept. 2015	31 Dec. 2014	Increase/ decrease (%)	Main reason for the change
Financial assets measured at fair value and of which changes recorded into current gains and losses	473,250.00	2,610,000.00	-81.87	The value of the unconditioned forward exchange contracts decreased.
Notes receivable	1,211,475.00	2,004,498.59	-39.56	Due notes receivable were honored.
Accounts receivable	390,473,324.52	247,236,334.86	57.87	The shipment in September increased.
Prepayments	6,398,747.99	12,758,096.10	-49.85	The raw materials prepaid for were put in storage upon check.
Interest receivable	5,628,024.99	3,590,399.84	56.75	Undue term deposits
Other receivables	94,406,041.33	34,873,101.77	170.71	The unrecovered export tax rebate receivable
Other current assets	234,879,972.29	13,087,495.73	1,094.09	RMB 230 million was invested in financial products.
Construction in progress	542,189.69	233,908.67	131.74	The expense on land certificate alteration and land preparation increased.
Intangible assets	17,252,210.16	12,145,423.16	42.05	The leases on some premises expired and the premises have been adjusted for the Company's own use. Meanwhile, some software was purchased.
Other non-current assets	4,567,247.22	1,929,374.75	136.72	The mold prepaid for and the multifunctional test equipment that have not yet been checked and accepted
Short-term borrowings	222,645,800.00	61,190,000.00	263.86	Short-term borrowings from banks increased.
Interest payable	1,210,888.58	68,275.80	1,672.33	The undue short-term borrowings from banks
Deferred income tax liabilities	307,459.59	618,566.78	-50.33	The value of the unconditioned forward exchange contracts decreased.
Other comprehensive incomes	1,852,863.47	-899,380.20	-306.02	The translation difference of foreign-currency statements increased.

Item	Current period	Same period of last year	Increase/ decrease (%)	Main reason for the change
Business tax and surtaxes	4,272,747.37	8,249,924.72	-48.21	The exempted and deducted taxes decreased.
Financial expenses	-24,906,680.93	-14,125,625.27	76.32	The appraised gain on exchange rates due to the depreciation of the RMB
Gains on fair value changes	-3,029,390.15	-21,610,150.00	85.98	The appraised losses on forward exchange contracts decreased.
Investment gains	6,942,202.49	20,446,968.98	-70.45	The decreased gains on unconditioned forward exchange contracts and the undue gains on financial products
Non-business incomes	4,854,787.57	11,558,038.21	-58	Subsidy incomes decreased.
Non-business expense	134,843.80	870,001.91	-84.5	Some idle equipment were scrapped in the same period of last year.
Net cash flows from operating activities	-104,121,841.57	-59,545,301.43	74.86	The export tax rebate decreased.
Net cash flows from investing activities	-239,918,515.37	-841,214,800.14	71.48	The alterations in two restricted term deposits
Net cash flows from financing activities	111,687,491.87	329,318,253.75	-66.09	Export financings and the borrowings from the controlling shareholder decreased.

II. Progress of significant events and analysis & explanations on their influence and solutions  
 Applicable  Inapplicable

(I) Contingent events  
Tsann Kuen Zhangzhou, one of the Company's subsidiaries, and Xinda Motor Co., Ltd. (hereinafter refer to as [Xinda Motor]) signed a product supply contract on 20 Jul. 2009, with the valid period for the contract being from 1 Jul. 2009 to 30 Jun. 2012. Both parties also signed the 2011 EPP Procurement Contract of Tsann Kuen Zhangzhou Enterprises Co., Ltd., the Special Agreement and other agreements, according to which Tsann Kuen Zhangzhou would purchase products from Xinda Motor. Later, Tsann Kuen Zhangzhou refused to pay for the products and chose to terminate the contract due to quality problem found in Xinda Motor's products. On 2 Nov. 2011, Xinda Motor filed a civil action against Tsann Kuen Zhangzhou to Zhongzhou Intermediate People's Court, asking the court to order Tsann Kuen Zhangzhou to pay USD 479,089.06 (RMB 3,071,535.78) to be for the part of the contract that had been executed but not yet paid for; to bear the damages for overdue payment; and to continue to execute the unexecuted contractual obligation (equivalent to a payment of USD 199,223.25 for goods). Tsann Kuen Zhangzhou filed a cross action on 8 Jan. 2012. Xinda Motor had caused serious economic loss and reputation damage on Tsann Kuen Zhangzhou for the products it provided for Tsann Kuen Zhangzhou did not go with the contract, due to which Tsann Kuen Zhangzhou produced products of all quality, goods were returned and orders were canceled. On that basis, Tsann Kuen Zhangzhou asked Zhongzhou Intermediate People's Court to terminate the contract between both parties and order Xinda Motor to pay to Tsann Kuen Zhangzhou a damage of RMB 1,000,000.00, and a compensation of RMB 7,621,576.00.  
On 15 Aug. 2013, Zhongzhou Intermediate People's Court issued the judgment of the first trial, with its contents as follows: 1. Defendant Tsann Kuen Zhangzhou Enterprise Co., Ltd. shall pay a product payment of USD 479,089.06 (RMB 3,071,535.78) to plaintiff Xinda Motor Co., Ltd. within 15 days from the date of entry into force of this judgment; 2. Plaintiff Xinda Motor Co., Ltd. and third party Boluo County Lian Yuan Industry Technology Co., Ltd. shall jointly pay liquidated damages of RMB 1,233,399.70 to defendant Tsann Kuen Zhangzhou Enterprise Co., Ltd. within 15 days from the date of entry into force of this judgment; 3. The 10 orders that have not been executed between plaintiff Xinda Motor Co., Ltd. & third party Boluo County Lian Yuan Industry Technology Co., Ltd. and defendant Tsann Kuen Zhangzhou Enterprise Co., Ltd. shall be cancelled; 4. The other claims of plaintiff Xinda Motor Co., Ltd. shall be overruled; and 5. The other claims of defendant Tsann Kuen Zhangzhou Enterprise Co., Ltd. shall be overruled. Both parties were not satisfied with the judgment of the first trial and filed appeal.  
Up to the date of this report, the outstanding carryover due from Tsann Kuen Zhangzhou to Xinda Motor was USD 479,089.06. Since the case is currently in the second trial, Tsann Kuen Zhangzhou has not yet recognized the contingent asset of RMB 1,233,399.70 on Xinda Motor.  
Meanwhile, the defective motor products provided by Xinda Motor were 104,691 units and only 23,035 units of them were handled in this case, leaving 81,656 units un-handled. Therefore, Tsann Kuen Zhangzhou filed another suit in Zhongzhou Intermediate People's Court on 24 Dec. 2013, with the involved amount being RMB 3,770,430.64 and Zhongzhou Intermediate People's Court had accepted and heard the case. Zhongzhou Intermediate People's Court had submitted the order application on 9 Sep. 2014 to the Zhongzhou Intermediate People's Court. Zhongzhou Intermediate People's Court made an order granting that Zhongzhou Tsann Kuen could withdraw the pro-seccute.  
Significant lawsuits and arbitrations  
 Applicable  Inapplicable

Item of the report period	Whether issued new shares	Amount	Whether issued new shares	Reason and influence of the issuing	Decision information of the judgment	Disclosure date	Disclosure index
Items of the report period (excluding the controlling shares of the Company, Zhongzhou Tsann Kuen and Xinda Motor Co., Ltd.)	0.00	No	No	None	N/A	23 Feb. 2014	www.cmfchina.com
Items of another provision of the controlling shares of the Company, Zhongzhou Tsann Kuen and Xinda Motor Co., Ltd.	377.04	No	No	None	N/A	23 Sep. 2013	www.cmfchina.com

(II) Sale of assets  
Due to operating needs, the following assets were sold in the reporting period:

Transaction type	Asset class	Selling date	Selling price	Net profit contributed by the sale	Influence on the Company	Prising principle	Whether was subject to appraisal	Whether the asset had already been used	Whether the asset had been fully transferred	Disclosure date	Disclosure index
Nowing	Machinery	2015.1.1	2.50	2.45	2.45	0.00					
Nowing	Machinery	2015.1.1	1.50	1.29	1.29	0.00					
Nowing	Machinery	2015.1.1	8.21	8.09	8.09	0.11					
Nowing	Machinery	2015.1.1	9.06	3.29	3.29	0.11					
Nowing	Machinery	2015.1.1	5.00	3.26	3.26	0.12					
Nowing	Machinery	2015.1.1	12.80	1.04	1.04	0.07					
Nowing	Machinery	2015.1.1	1.36	0.54	0.54	0.00					
Nowing	Machinery	2015.1.1	10.50	22.72	22.72	0.14					
Nowing	Machinery	2015.1.1	15.00	3.72	3.72	0.11					
Nowing	Machinery	2015.1.1	0.25	0.25	0.25	0.00					
Nowing	Machinery	2015.1.1	0.86	0.78	0.78	0.03					
Nowing	Machinery	2015.1.1	1.20	0.92	0.92	0.00					
Nowing	Machinery	2015.1.1	6.50	6.36	6.36	0.23					
Nowing	Machinery	2015.1.1	3.60	2.94	2.94	0.00					
Nowing	Machinery	2015.1.1	2.25	1.23	1.23	0.04					